

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 11 (1949)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Autotransportordnung (ATO)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Autotransportordnung (ATO)

## Einspracheverfahren:

Die Nummer 215 des «Schweiz. Handelsamtsblattes», vom 14. September 1949, enthält die **146.** Ausschreibung von Konzessionsgesuchen, nämlich:

### a) Sachentransporte:

#### Ergänzungen zu früheren Publikationen:

1 Ausschreibung aus Oberkirch LU, 1 aus St. Gallen-Ost.

#### Gesuche um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung:

1 Gesuch aus Safenwil AG, 1 aus Basel, 1 aus Gümligen BE, 1 aus Köniz BE, 1 aus Steffisburg BE, 1 aus Eschenbach-Kegelhofen LU, 1 aus Sempach LU, 1 aus Wattwil SG, 1 aus Hinwil ZH, 1 aus Zürich 8.

#### Gesuche um Abänderung einer Transportkonzession:

1 Gesuch aus Riedern GL, 1 aus Netstal GL, 1 aus Rorschach SG, 1 aus Uzwil SG, 1 aus Zürich 3.

#### Gesuche um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung:

2 Gesuche aus Emmenbrücke LU, 2 aus Neuhaus-Eschenbach SG.

#### Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes:

1 Gesuch aus Basel, 1 aus Aarwangen BE, 1 aus Gümligen, 1 aus Urtenen BE, 1 aus Gäu b. Mittelhäusern BE, 1 aus Pressi, Glarus, 1 aus Neuhausen SH, 1 aus Arbon TG, 1 aus Visp VS, 1 aus Glis VS.

### b) Personentransporte:

**Ergänzungen zu früheren Publikationen:** 1 Gesuch aus Muri BE.

#### Gesuche um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung:

1 Gesuch aus Interlaken-Unterseen BE, 1 aus Pfaffenholz-Wünnewil FR, 1 aus Sempach LU, 1 aus Sachseln OW, 1 aus Winterthur.

**Gesuch um Abänderung einer Transportkonzession:** 1 Gesuch aus Oberuzwil SG.

**Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes:** 1 Gesuch aus Bum-bach-Schangnau BE, 1 aus Riedwil BE, 1 aus Einsiedeln SZ, 1 aus Siebnen SZ, 1 aus Lachen SZ, 1 aus Laupersdorf SO.

**Nähere Auskunft erteilt das Zentralsekretariat in Brugg, Tel. (056) 4 20 22.**

**Einsprachefrist: 14. Oktober 1949.**

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem eidg. Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.





dann:

Reparaturen durch langjährige Spezialisten, welche durch die Ford Motor Cy. geschult und durch Service-Zirkulare und spez. Reparatur-Handbücher laufend über Neuerungen, Verbesserungen etc. instruiert werden.

Unsere Spezialisten arbeiten nach Ford-Methoden, unter Verwendung von Originalteilen mit Ford-Werkzeugen und -Maschinen.

Senden Sie uns defekte Organe wie: Vorderachsen, Lenkungen, Motoren, Kühler, Getriebe, Kupplungen etc. zu fachgemässer Instandstellung ein oder verlangen Sie unseren fahrenden Reparaturdienst.

**Komplettes Ersatzteillager** (auch Occasionsteile).

**Traktor-Zubehör** wie: Mähapparate, Bodenfräsen, Sellwinden etc.

**Radabänderungen, Pneus.**

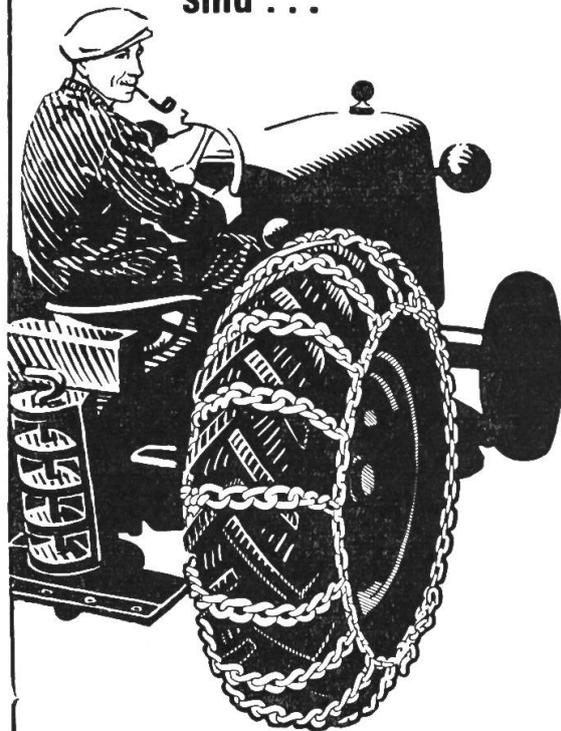
Stets gebrauchte, revidierte Traktoren verschiedener Modelle am Lager.

**TOURING MOTOR A.G.**  
**SOLOTHURN**    Telefon 065/22222

*Der beste  
Gleitschutz*

für **LANDWIRTSCHAFTS-  
TRAKTOREN** und  
**MOTORMÄHER** mit  
**Gummibereifung**  
sind ...

Wührich



die soliden, genau  
angepaßten

**UNION**  
**Gleitschutzketten**

der UNIONAG. Kettenfabrik

**BIEL**

Spezial-Batterie für

**Hürlimann-Traktoren**

Diese Batterie ist mit einer Spezial-Separation ausgerüstet, welche eine grössere Lebensdauer garantiert.

**Plus**



Ferner liefern wir:  
Auto-Batterien, Motorrad-  
Batterien, Batterien für  
Elektrofahrzeuge, Statio-  
näre Batterien u. Batterien  
für alle anderen Zwecke.

**Plus Accumulatoren-Fabrik A.-G.**  
Telefon (061) 3.79.17 — BASEL — Mühlegraben 3